



Comune di Camaione - Biblioteca Comunale Michele Rosi - Associazione Mitwoman

presentano

Quattro chiacchiere in biblioteca...

con

Marco Piccolino

autore del libro

“ Il pallone frenato del Matanna.”



Giovedì 23 agosto 2018

alle ore 21:15

Presso

*Biblioteca Comunale Michele Rosi
Via Vittorio Emanuele 181
Tel.0584986301
Camaione (Lu)*



***A Paolo Cecchini,
il gentile bibliotecario che mi ha fatto
amare le storie dei monti di
Camaione***

GLI INCONTRI ALLA BASE DI QUESTO LIBRO...

**CON GIUSEPPE BARSÌ
DANIELE ZENARI
FRANCO POCCI
LEANDRO CARRARA
MICHELE BENEDETTI
MIRKO BENEDETTI
MATTEO DUNCHI,
MARCO RICCI
ANTONIO CARDELLA
ALBANO PARDINI
ADRIANO PARDINI**



**Livia Iannucci, Biblioteca Universitaria di Pisa
Anna Baldi ed Elena Bernini, Biblioteca Rosi
di Camaiore**

Luca Santini, Archivio storico Camaiore

**Rossella Pieri, Biblioteca comunale di
Pietrasanta**

**Alessandra Lenzi, Biblioteca Museo Galileo,
Firenze.**

Enzo Guidi, Anagrafe di Stazzema

Stefano Pucci, di Apuane Trekking

**Massimo Giambastiani e Francesca Martinelli,
Archivio, CAI Lucca**

Silvano Pasquali, Circolo Filatelico Puccini

Maria Pia Ferraris, Archivio Ricordi di Milano,

**Renzo Pepi, Biblioteca Comunale degli
Intronati di Siena**

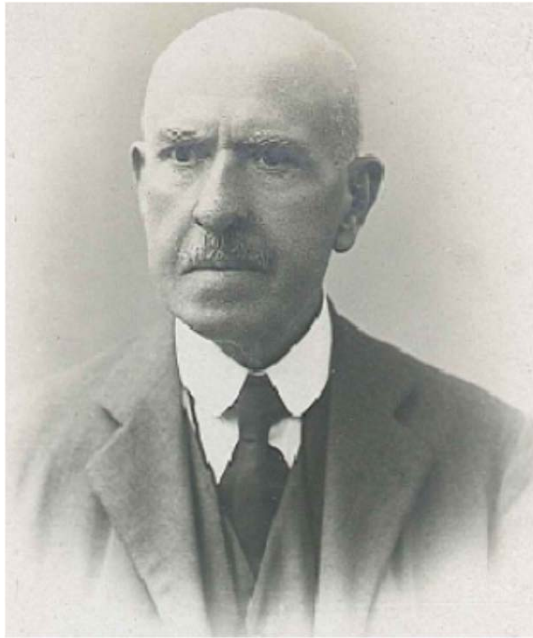
**Giovanni Delama, Biblioteca Comunale di
Trento.**

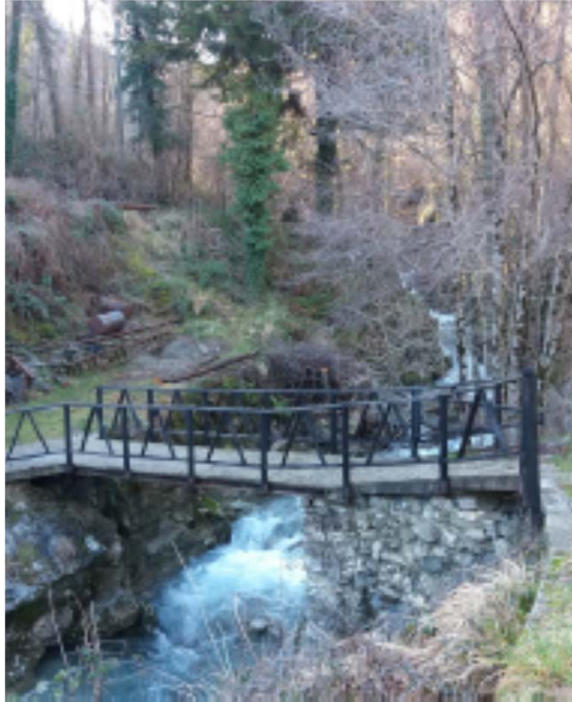
**Tristan Kurz di Forte dei Marmi, esperto di
storia della Versilia**

Barbara Mattiucci e Daniele Fiori di Pascoso

**Lorenzo Sbrenna e Giovanni Niccoli, preziosi
collaboratori rispettivamente per le tecnologie
informatiche ed editoriali**

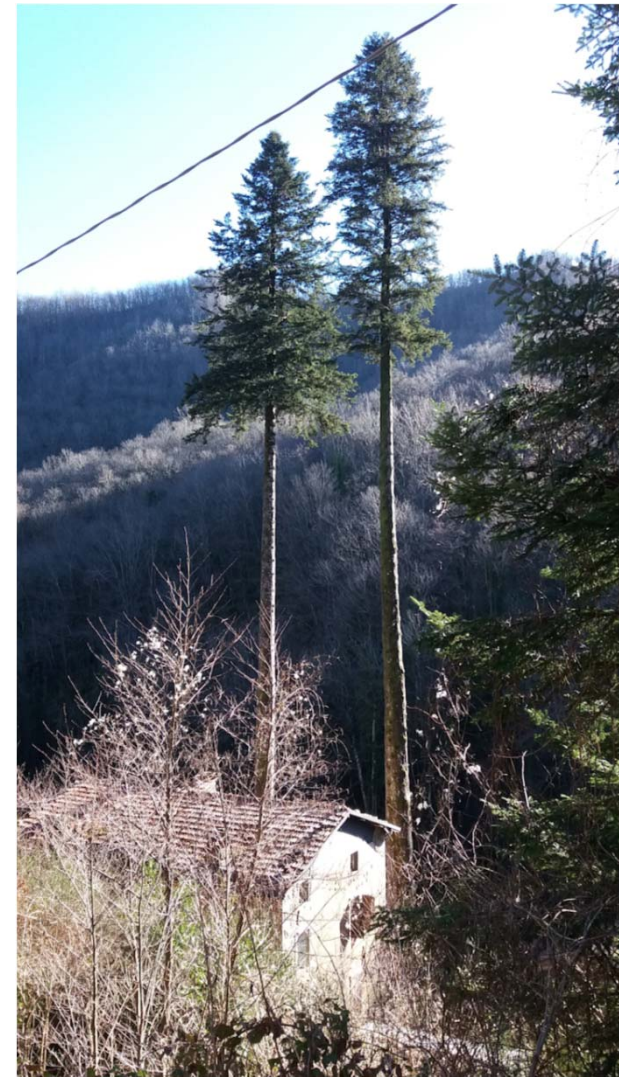


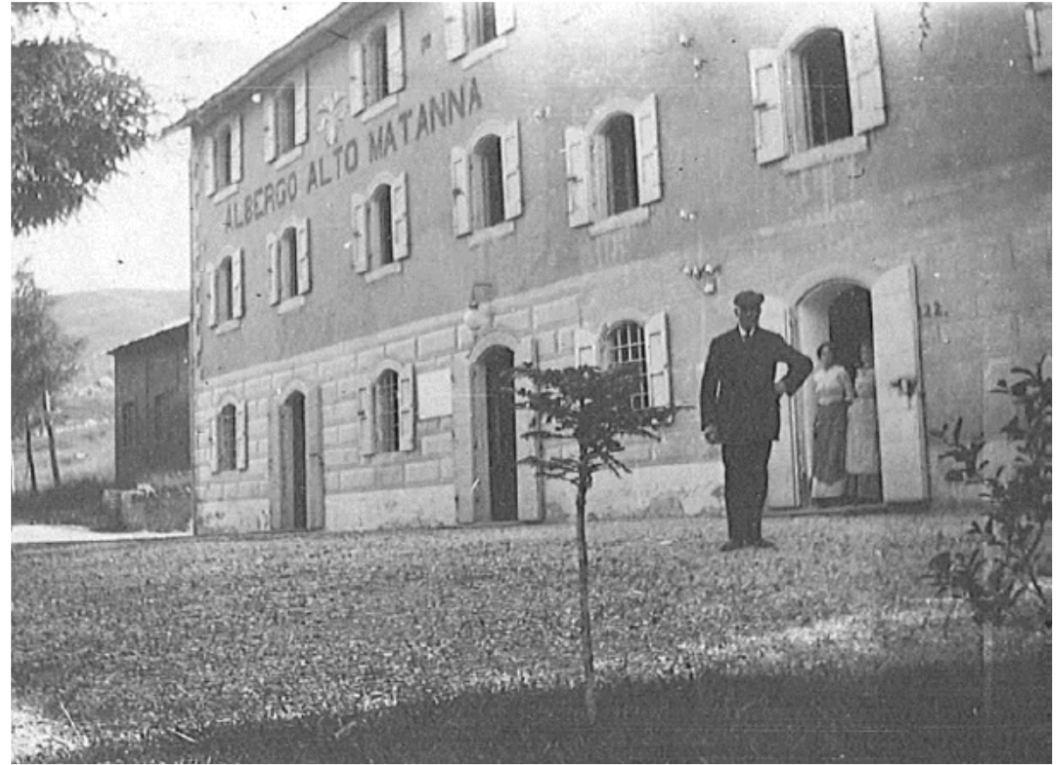




CASA BASSO MATANNA ANNO 1888
LATO OPPOSTO ALL'ALBERGO

Al Sig. Colandro
Pellegrini il 6 1886
Ho rimesso le spese, come fatto
di Giovanni e Marco mio figlio, tutte
hanno coperto. Ringrazio molto per
molte contribuzioni, ma Marco propo-
nevo andate a Spina come il vostro
avvocato fatto la legge del 1886
della concessione di Torino a questo
mi spiacere la mia famiglia pare
non mi pare di stare un po' meglio
vediamo il risultato tra 20 anni
se può sperare bene, lo farei in fondo
di tutto quanto mi pagherò
Mancava il più tardi di parlare da
tutta la famiglia e per sempre
suo ab. fu. Giuseppe Buzzi









Apertura 1° Giugno - Chiusura 1° Ottobre

ALBERGO ALTO MATANNA

UNICA STAZIONE CLIMATICA
ALPI APUANE
Metri 750 e 1100 sul Mare
PENSIONE DA L. 6,00 A 7,00 AL GIORNO VINO E SERVIZIO COMPRESO
MEDICO POSTA IN CASA
Telefono tra i due Alberghi

ALEMANNO BARSÌ e FIGLIO
PROP. DIRETTORI
LUCCA - PALIGNANA

Per Telegrammi BARSÌ-PESCAGLIA

ALBERGO (metri 750 sul mare).

Stazione termopluviometrica in servizio da 20 anni.
Sotto gli auspici del C. A. I. sorse questo albergo e trovasi presso le sorgenti della Turrice Cava in mezzo a boschi di castagni e faggi, in luogo di clima saluberrimo e di acque copiose e freschissime. Temperatura gradi 26 massimo.

ALBERGO ALTO MATANNA (metri 1100).

Sorge a ridosso del monte Matanna circondato da splendide praterie, fiancheggiato da boschi di faggi e interamente riparato dai venti, si gode ivi nei mesi estivi una costante temperatura primaverile. Le sue condizioni sono tali da farne una

vera stazione climatica estiva.

Temperatura massima gradi 24.

Comode vie mulattiere costruite dal C. A. in consorzio coi Comuni limitrofi e con gli abitanti mettono in comunicazione i due Alberghi con un'ora di viaggio a piedi o con cavalcatura.

On parle Français

Medico Consulente Sig. Prof. Edoardo Donetti di Lucca
cavalcatore risiedente in casa Sig. Dott. Giuseppe Filadelfo di Lucca

Medico Consulente Sig. Prof. Edoardo Donetti di Lucca
cavalcatore risiedente in casa Sig. Dott. Giuseppe Filadelfo di Lucca

2

Medico Consulente: **Edoardo Donetti** di Lucca.
Dottore quindi risiedente in casa sig. **Attilio Ascarelli**,
Autore dell' Istituto di Medicina Legale della R. Università
e Ospedale di Roma.

Medico condotto: **Silvio Cardosi**.

Tanto nel primo come nel secondo Stabilimento si ha un confortante trattamento di famiglia a prezzi modicissimi:
Cura di latte — TROTE fresche — VINI assortiti

MEDICO e POSTA in CASA.
SERVIZIO ALLA CARTA.

Da L. 5,00 a L. 7,00 e più al giorno
Pensioni da L. 6,00 a L. 7,00 (vino compreso) a seconda della stanza.

TRATTAMENTO DI PENSIONE

Mattina — Caffè, latte, pane burro.
Ore 12 — Farinaceo - Due piatti forti - Frutta e formaggio - 1 bottiglia vino.
Ore 19 — Consommè - Piatto forte - Idem legumi - Frutta e formaggio - 1 bottiglia vino.
Giovedì e Domenica — Dolce forte di cucina.

Itinerari.

Tre sono le vie più comode per le quali si può accedere.

1.° Da **LUCCA** fino a **Diecimo-Pescaglia**, *ferrovia*; di lì a **Pescaglia**, *vettura*; da **Pescaglia** all' **Albergo Matanna** od all' **Albergo Alto Matanna**, *cavalcatatura*.

3

2.° Da **VIAREGGIO** fino a **Camaione**, *ferrovia*; di lì a **Lombri**, *vettura*; da **Lombri** per **Cesoli** all' **Albergo Alto Matanna** od all' **Albergo Matanna**, *cavalcatatura*.

3.° Da **SERAVEZZA** o **PIETRASANTA** fino alle **Mulina** di **Stazzema** o **Stazzema**, *vettura*; di lì all' **Albergo Alto Matanna** od **Albergo Matanna**, *cavalcatatura*.

I tratti delle tre singole vie da percorrersi con cavalcatura variano in lunghezza ben poco dall'uno all'altro. È un viaggio di circa due ore.

I proprietari degli Alberghi, se avvertiti in tempo, provvedono alla Stazione richiesta le vetture e quindi le cavalcature.

Recapiti e Indirizzi.

Dottore Donetti — Lucca
Albergo Corona — Lucca
Caprili Torello — Propr. Vetture — Viareggio
Albergo Ballerini — Pietrasanta
Raffaello Spadaccini — Propr. Vetture — Pietrasanta
Cesare Piconelli — Caffè centrale — Camaione.

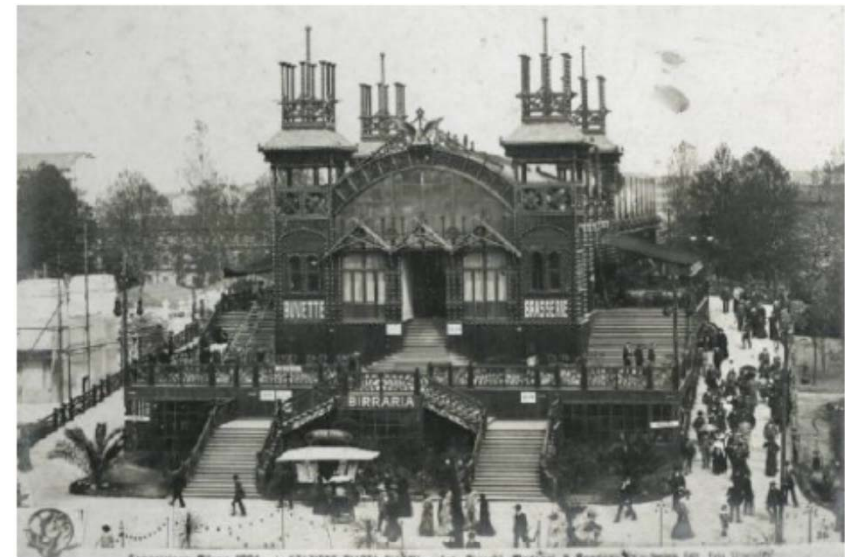
Tariffe dei prezzi Vetture e Cavalcature.

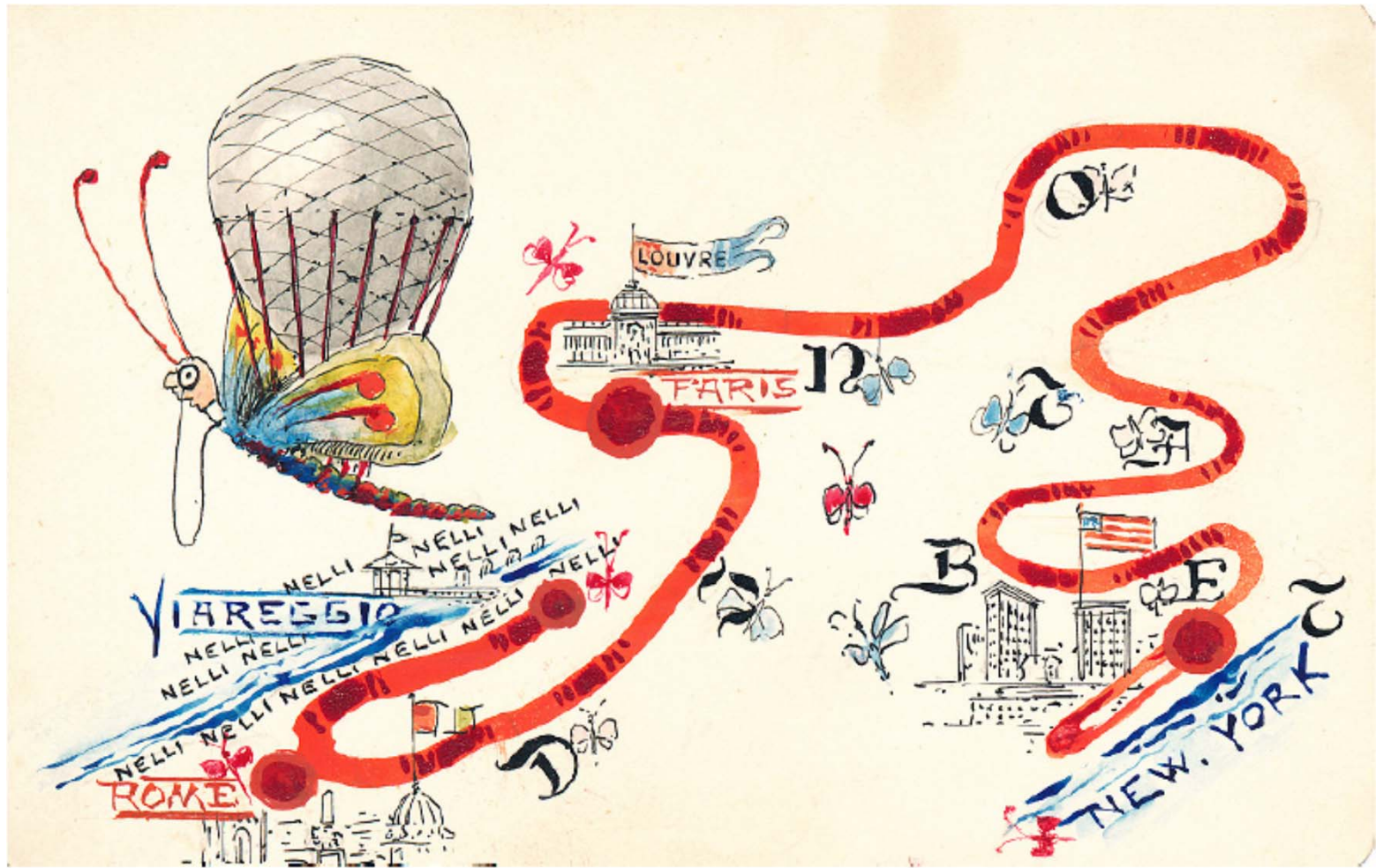
Aumento delle tariffe lire 1 a corsa

Da **Viareggio** a **Lombri** (ore 1,30) *vettura* a quattro posti con un cavallo L. 7,00. Da **Lombri** (ore 2), *cavalcatatura* L. 3,00 ognuna; muli per bagagli L. 3,00 ciascuno. Per l' **Albergo del Matanna** i detti prezzi aumentano di L. 1.

Da **Camaione** a **Lombri** (ore 0,30) *vettura* a due posti L. 2,00.

Da **Diecimo-Pescaglia** a **Pescaglia** (ore 2) *vettura* a quat-



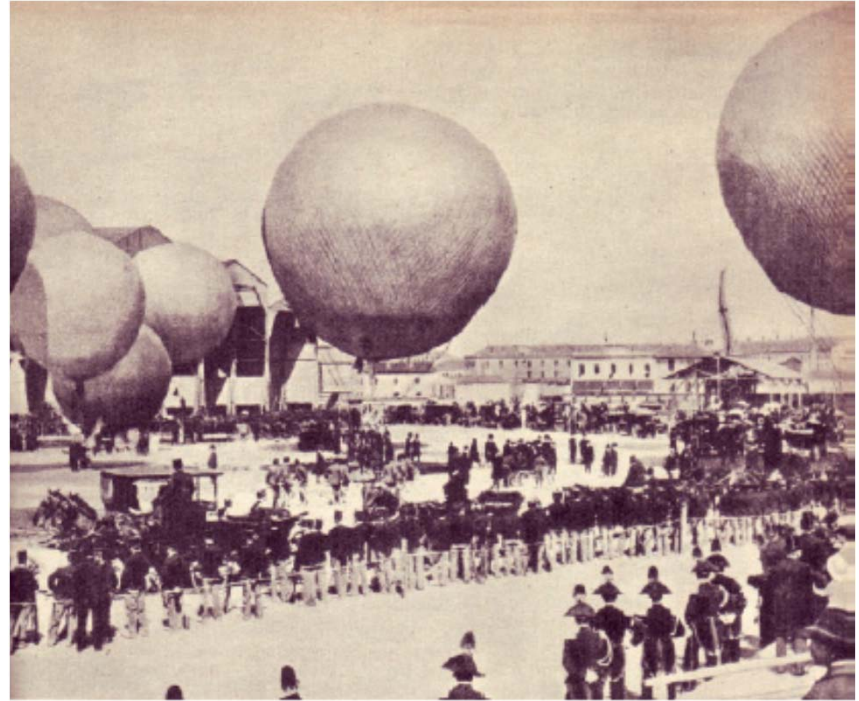


PARIS



NEW YORK





imboscata di T. S. F. bulgar
vibbrerrrrrrrrrrrr
arrrrrruffarre comunicazioni turche
Sciurri Pascià - Costantinopoli

PALLONE

altezza
400 m.

TURCO

FRENATO

SCOPPIRE
CHE

assalto contro Seylogiou mascherare assatto

F. T. MARINETTI FUTURISTA

ZANG

TUMB TUMB

ADRIANOPOLI OTTOBRE 1912

TUUUMB IN LIBERTÀ

EDIZIONI FUTURISTE
DI "POESIA"
Carlo Vivanti ed. - MILANO
1914



PALLONE FRENATO

con

Cavo di Guida

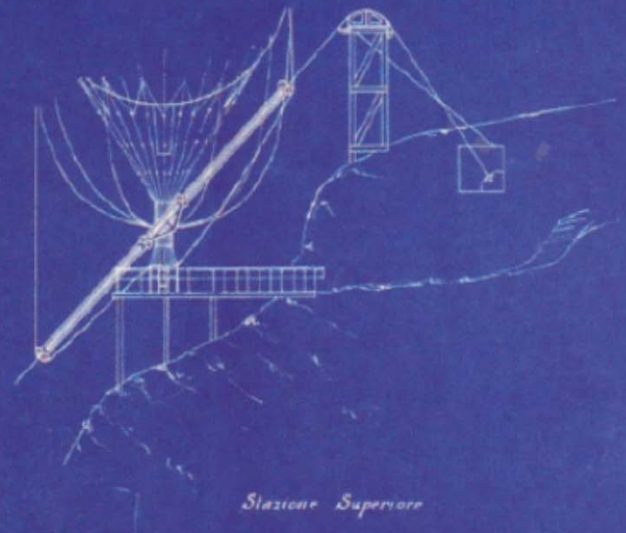
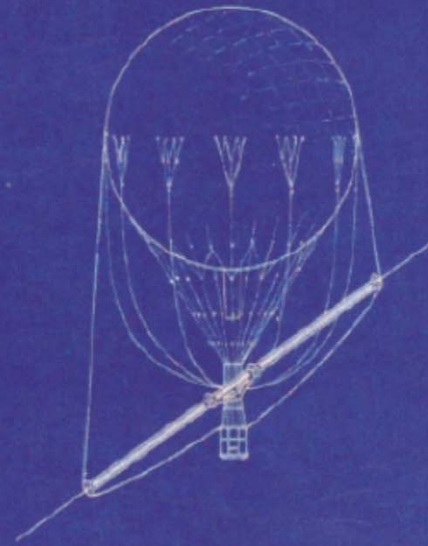
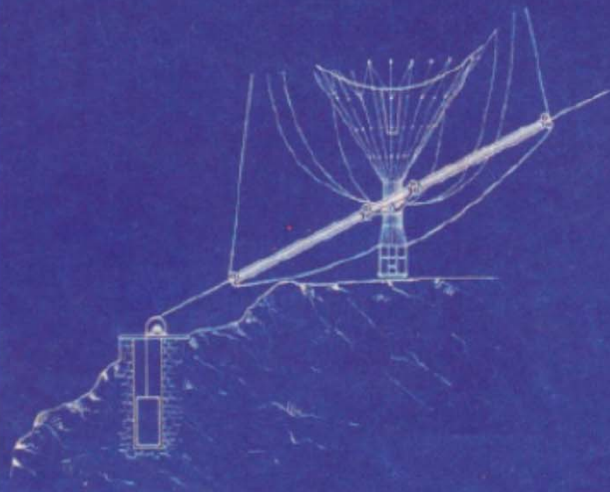
Scala 1:100

Impianto del Malanna

per il *sig. Ottaviano Barzi e figlio*

Viareggio

Stazione Inferiore

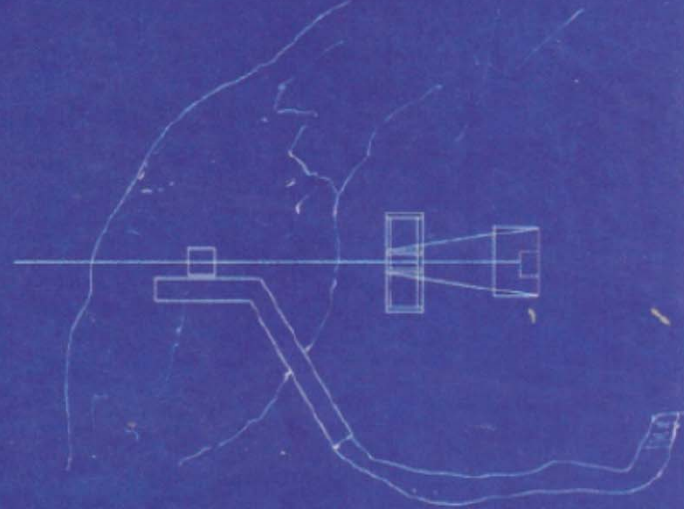


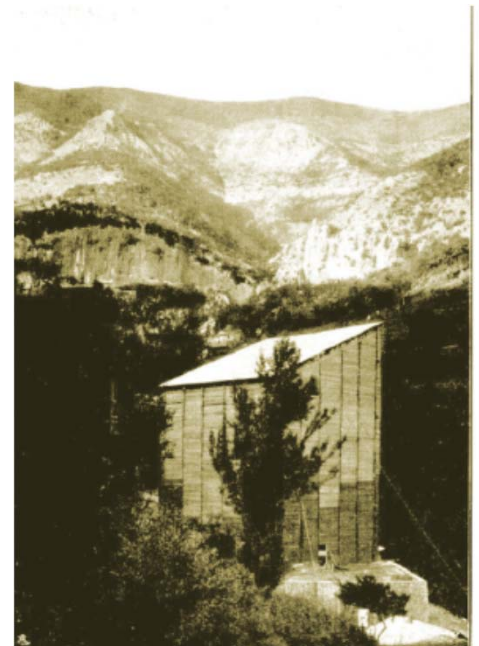
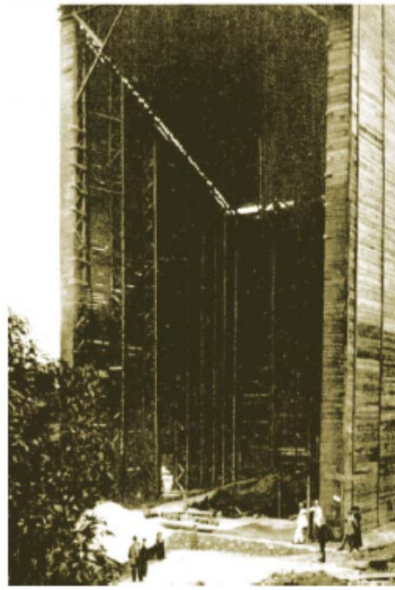
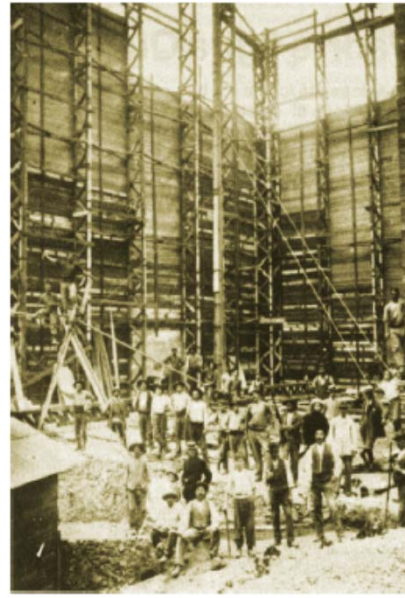
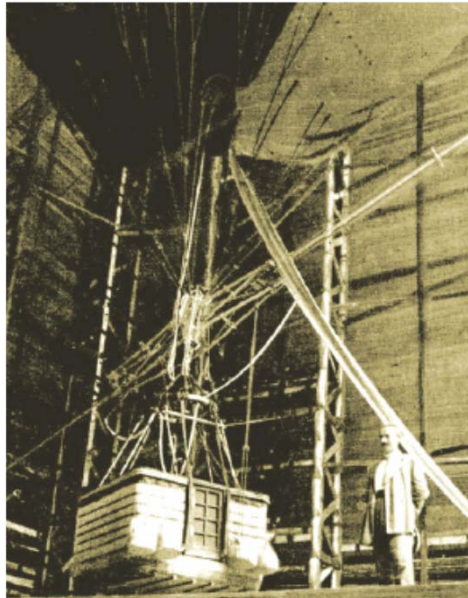
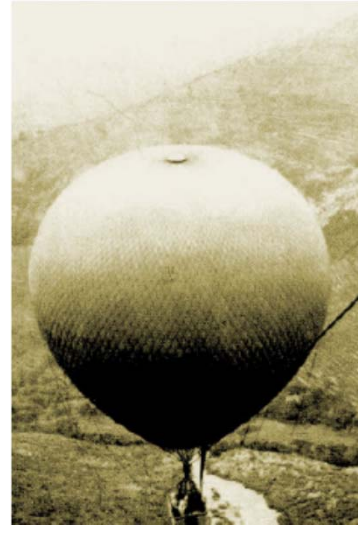
Stazione Superiore

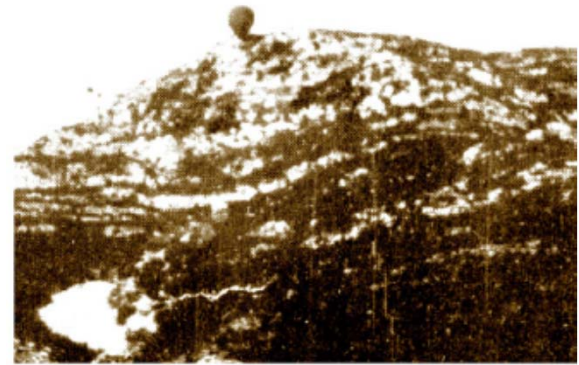
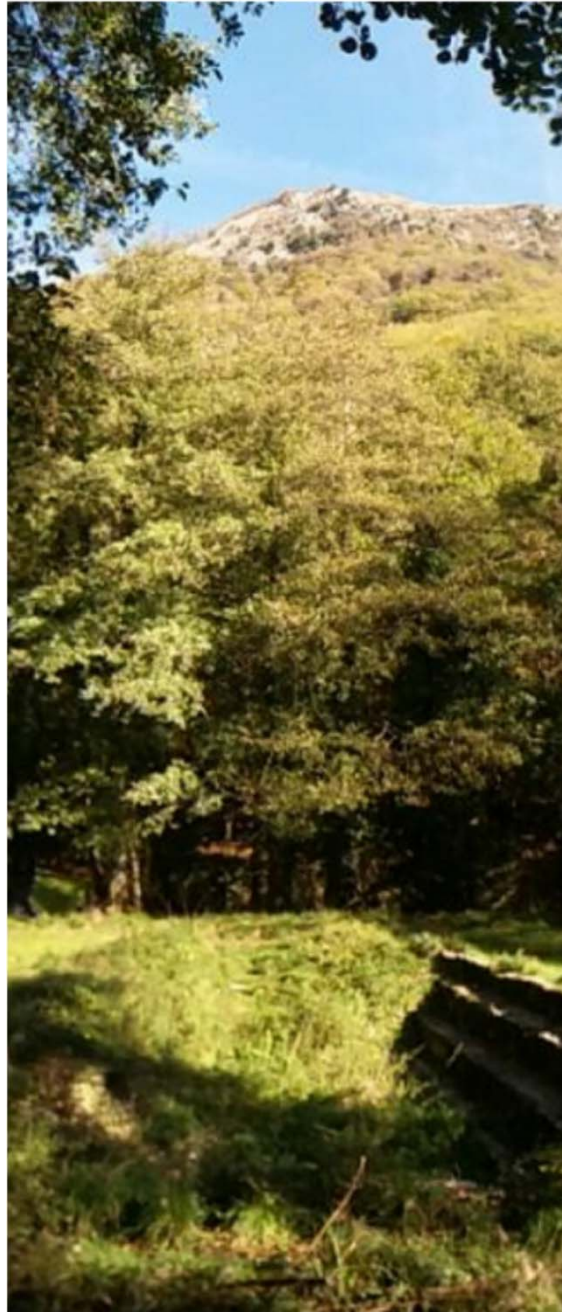
Ing. Pietro Lodi & C. Associati

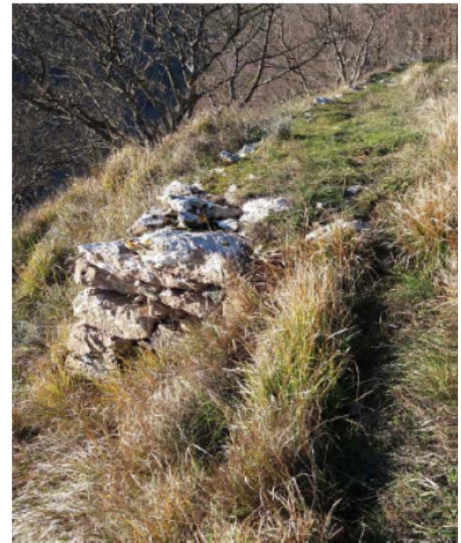
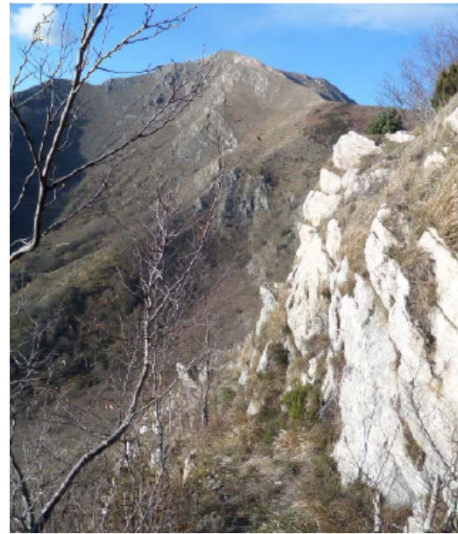
Trieste, Anno 1901

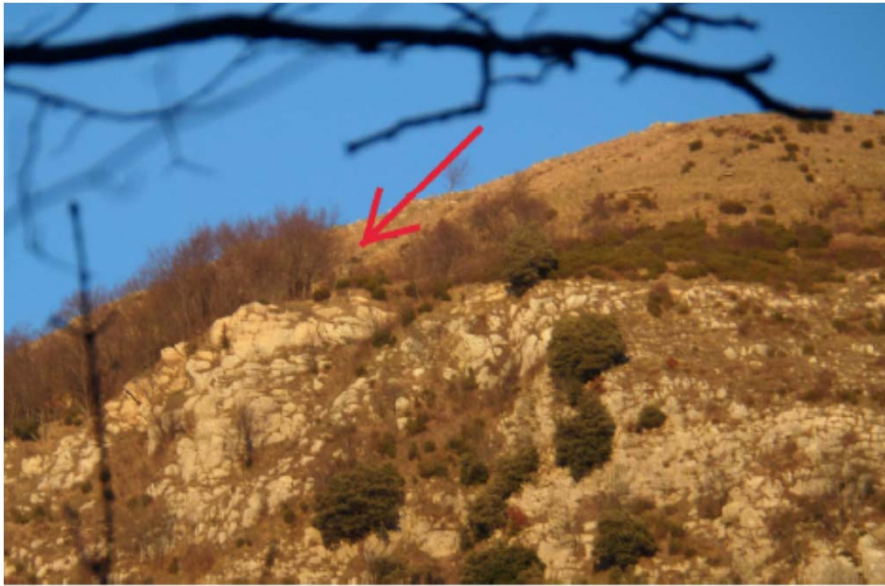
© Milano - Via Candiani, 91



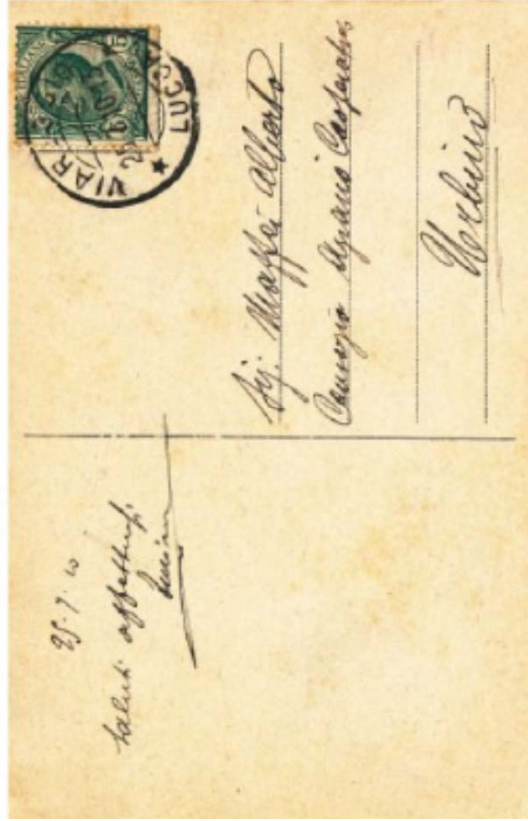
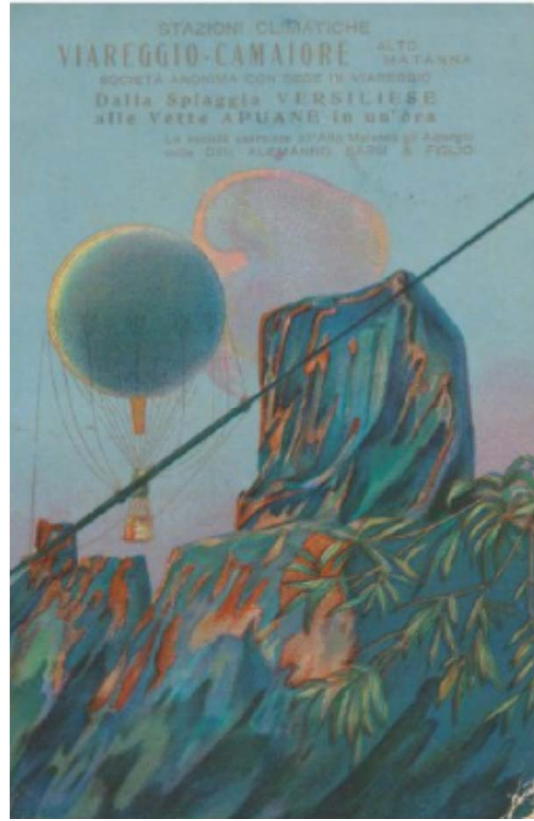














STAZIONI CLIMATICHE

VIAREGGIO-CAMAIORE-ALTO MATANNA

SOCIETÀ ANONIMA
con Sede in VIAREGGIO

Viareggio li 2 ottobre 1910

DALLA SPIAGGIA VERSILIESE
ALLE VETTE APUANE
in Ore Una

La Società esercita
gli Alberghi
MATANNA, ed ALTO MATANNA.

SEDE DI VIAREGGIO
CASSELLA POSTALE 35
TELEFONO INTERURBANO 2



Ugo Sordani
Camaiore

Desiderando la riserva fatta
con la precedente n. 50/9 v. p. come
più è il dovere d'informarla che quest'
oggi le è adunato il uti bisogno di un
ministrativo, deliberando d'indire, per
questo mese, la convocazione dell' Assemblée
Generale sui soci, in occasione della quale,
per le altre, verranno prese in considerazione
le questioni di cui alle pregiate sue del
27/9 n. 2452 e 2453. -

Simile il dire che non appena l' Adm.
Alta avrà deliberato in proposito, Le saranno in-
mediatamente presentati.

Pregia partecipare a sussorai, mentre si
è gradito porgere i uti migliori ossequi

Società Anonima
Stazioni Climatiche Viareggio - Camaiore - Alto Matanna
Il Consigliere Delegato

Sp. Sordani

DATA E SOTTOSCRIZIONE DELLA DELIBERAZIONE	CONTENUTO DELLA DELIBERAZIONE	SEDE DEL VOTO DELLA DELIBERAZIONE E DEL VOTANTE	Observazioni
4 Agosto 1910	Le soci di essere al giorno del 1.° ottobre la convocazione della assemblea e con essa rendendo conto della gestione della società e presentando alla stessa il bilancio del 1.° luglio 1910, e il bilancio del 1.° luglio 1909.		
5/1	<p>Primo punto. Nella domanda presentata dal Sig. Sordani, nella quale si richiede l'acquisto della Società Anonima "Stazioni Climatiche Viareggio Camaiore - Alto Matanna" in data 27 maggio 1910, nella quale si richiede la concessione di tutte le azioni all'atto del versamento di tutte le quote di cui all'atto in data 27 maggio 1910, non sono stati presentati i documenti necessari per la concessione. Pertanto il Consiglio non può che respingere la domanda.</p> <p>Secondo punto. Nella domanda presentata dal Sig. Sordani, nella quale si richiede l'acquisto della Società Anonima "Stazioni Climatiche Viareggio Camaiore - Alto Matanna" in data 27 maggio 1910, non sono stati presentati i documenti necessari per la concessione. Pertanto il Consiglio non può che respingere la domanda.</p> <p>Terzo punto. Nella domanda presentata dal Sig. Sordani, nella quale si richiede l'acquisto della Società Anonima "Stazioni Climatiche Viareggio Camaiore - Alto Matanna" in data 27 maggio 1910, non sono stati presentati i documenti necessari per la concessione. Pertanto il Consiglio non può che respingere la domanda.</p> <p>Quarto punto. Nella domanda presentata dal Sig. Sordani, nella quale si richiede l'acquisto della Società Anonima "Stazioni Climatiche Viareggio Camaiore - Alto Matanna" in data 27 maggio 1910, non sono stati presentati i documenti necessari per la concessione. Pertanto il Consiglio non può che respingere la domanda.</p> <p>Quinto punto. Nella domanda presentata dal Sig. Sordani, nella quale si richiede l'acquisto della Società Anonima "Stazioni Climatiche Viareggio Camaiore - Alto Matanna" in data 27 maggio 1910, non sono stati presentati i documenti necessari per la concessione. Pertanto il Consiglio non può che respingere la domanda.</p> <p>Sesto punto. Nella domanda presentata dal Sig. Sordani, nella quale si richiede l'acquisto della Società Anonima "Stazioni Climatiche Viareggio Camaiore - Alto Matanna" in data 27 maggio 1910, non sono stati presentati i documenti necessari per la concessione. Pertanto il Consiglio non può che respingere la domanda.</p> <p>Settimo punto. Nella domanda presentata dal Sig. Sordani, nella quale si richiede l'acquisto della Società Anonima "Stazioni Climatiche Viareggio Camaiore - Alto Matanna" in data 27 maggio 1910, non sono stati presentati i documenti necessari per la concessione. Pertanto il Consiglio non può che respingere la domanda.</p> <p>Atto del Consiglio: Con voto favorevole 2/2, con voto contrario 0/0, con voto astenuto 0/0 e ritenuto dall'Assemblea Generale, il Consiglio Delegato Ugo Sordani e Sordani.</p> <p>Albergo Si concede, come concessa dal Sig. Sordani, nella quale si richiede l'acquisto della Società Anonima "Stazioni Climatiche Viareggio Camaiore - Alto Matanna" in data 27 maggio 1910, non sono stati presentati i documenti necessari per la concessione. Pertanto il Consiglio non può che respingere la domanda.</p>		

Dalla spiaggia di Viareggio alle Alpi Apuane in pallone

Domenica scorsa è stato inaugurato ufficialmente un nuovissimo mezzo di locomozione aerea. Per mezzo di esso dalla spiaggia di Viareggio si potrà giungere in poco più di cinquanta minuti alla vetta delle Alpi Apuane. Il progetto è dovuto all'iniziativa ardita e geniale dell'aeronauta capitano Frassinetti e dell'ing. Porro Lodi di Milano. Da Viareggio a Candalaria, paese situato nelle vicinanze di Camaiore, i passeggeri saranno condotti in automobile sino alla Grotta dell'Onda: a questo punto i viaggiatori dall'automobile passeranno nella navicella di un aerostato per compiere con tutta sicurezza una breve emozionante traversata aerea. Su un cavo metallico lungo 800 metri, che unisce la Grotta dell'Onda, con una pendenza del 40 per cento, alla vetta del monte Matanna (1114 metri sul livello del mare), scorre, trainato dalla forza ascensionale del pallone, un carrello cui è appesa la navicella che può contenere, oltre il pilota, sei o sette persone. La salita e la discesa possono essere regolate da appositi freni e la spinta iniziale è data da un motore applicato alla navicella. La nostra fotografia rappresenta appunto il pallone mentre compie il tragitto dalla Grotta dell'Onda alla vetta Matanna, tragitto che nelle prove inaugurate di domenica, delle quali furono ampiamente informati i lettori del Corriere, fu compiuto in meno di quattro minuti.



La nostra fotografia rappresenta appunto il pallone mentre compie il tragitto dalla Grotta dell'Onda alla vetta Matanna, tragitto che nelle prove inaugurate di domenica, delle quali furono ampiamente informati i lettori del Corriere, fu compiuto in meno di quattro minuti.

Ep. Nuovo Cent. 163

Viareggio, 2-3 luglio 1910.

VIAREGGIO

CORRIERE BALNEARE ILLUSTRATO

Organo della Società An. Claz. Climatice Viareggio-Cambare-Alto Matanna

Uffici del giornale presso la Società, Via Garibaldi 18

Abbonamenti per la città L. 1,50
per l'estero L. 2,50

Per i mesi di giugno ed agosto del corrente anno

(S. C. con la Posta)

ESTIVA

CLIMATICA

di comodare quanto sia levata la donna in costume da bagno.

Prima di tutto quel suo petto di pallone che si vede allora baciato, di un bianco radiante, e nel quale si legge di una donna è un tratto più prezioso di quanto il più ricco e ricamato. Poi, di sotto, il seno, di un bianco opacissimo e la pelle della donna che emerge come l'acqua di una fontana, e nel quale si legge di una donna, ma di un tratto più prezioso di quanto il più ricco e ricamato. Poi, di sotto, il seno, di un bianco opacissimo e la pelle della donna che emerge come l'acqua di una fontana, e nel quale si legge di una donna, ma di un tratto più prezioso di quanto il più ricco e ricamato.

In alto!

La salute è capitale, brucia di oltre 1000 operai. L'altro ieri è stata fatta la prima prova di volo. Il pallone, che sarà di 100 metri di diametro, sarà lanciato dalla spiaggia di Viareggio e si dirigerà verso la vetta delle Alpi Apuane. Il pallone sarà lanciato dalla spiaggia di Viareggio e si dirigerà verso la vetta delle Alpi Apuane.

IN CERCA DI FRESCO
(Stipite a 35 gradi all'ombra)

Il sole brucia, il sole brucia, il sole brucia. Il sole brucia, il sole brucia, il sole brucia. Il sole brucia, il sole brucia, il sole brucia.







Trasporti Aerei

Impianti Aerostatici
per
ALBERGHI ALPINI
Funicolari Aeree

per qualsiasi applicazione **CORDE METALLICHE** per qualsiasi applicazione
Importazione diretta dalla Germania

Ing.^{re} PORRO LODI & CAMURATI
VIA CARDUCCI, 23 - MILANO - VIA CARDUCCI, 23
Per telegrammi: **TECNICUS**

PLAGE

Excelsior Palace
di lusso, in riva al mare, con spiaggia
bellissima e capanna riscaldate, 400 ca-
mere per notte e bagno. Terrazza e
giardino pedale. Automobili, Sport.
Tutto al piccione. Aperto dal 1° aprile
al 31 novembre. Grand Hotel
Kronos.

Grand Hotel des Bains

Grand Hotel Lido
di lusso. Terrazza riscaldata
vicino a Venezia. Camere
per tutto il mondo con SPA.

*...dalla spiaggia alla montagna
in un'ora vogliamo andar ...*

*Fior di pallone
Sull'Alpi vola e vinci la tenzone
Dura della tempesta e del ciclone.*

*O fiori sparsi
Dalle vette Apuane al sol riararsi
Inneggiate all'ardire dei vostri Barsi.*

*Fior di Matanna
Dice lo spirito tuo, che non si inganna,
Che qui verranno ville ad ogni spanna.*

*Al Matanna, bella stagione
Col pallone noi andrem...
Caramelle mahù...
Bomboloni zù zù..*



EVERY MONDAY, TUESDAY,
FRIDAY & SATURDAY.

PRICE'S PERMANENT PICTURES
AND ORCHESTRA.

(By arrangement with John Fuller
and Sons.)

FRIDAY AND SATURDAY.

Matinee, Saturday, at 2.30

Ramble through Sumatra—scenic.
The Stronger Sex—dramatic.
Pathe Gazette, No. 96—topical.
The Lad from Old Ireland—dramatic.
Daddy's Double—comic.
From Viareggio to Matanna—scenic.

A TRIP ACROSS THE VALLEY OF VIAREGGIO BY BALLOON (1910)

Share 0 Tweet Salvo

Film details

Country Italy
Year 1910
Type Film

Cast & Credits

Credits

Production:

Production Company Cines



Luciana Gregoratti
e Susanna
Dondena,
rispettivamente ni-
pote e trisnipote di
Isolina Gini, foto-
grafate a Pascoso,
nel cortile della
casa di famiglia.



**Uberto Gini, l'autore dei tre stornelli sul pallone,
insieme alla moglie Giulia della Chiostra, nobildonna
di Calci**



Una foto che ritrae Isolina Gini con il marito, il magistrato di origine pugliese Armando Scarpelli



Il guardiano del pallone e il recupero dei materiali dell'hangar distrutto dalla tempesta di vento



Pietro Pardini (Pieraccino) 1885-1979
Guardiano dell'hangar del pallone

*Pieraccino scolorito,
Se ne sta là in un cantone,
Benvestito delle feste,
Brucia stiampe di Trieste.*

*Vedi il lume, vedi la vampa.
Tu frulli dal vetro alla fratta.
Ecco un tizzo soffia, una stianza
già croscia, una scorza già scatta.*

*Ecco nella grigia casetta l'allegra
fiammata scoppietta...*

trr trr trr terit tirit...

Pascoli, L'uccellino del freddo



Mattea Pardini (1856-1934),
madre di Pieraccino e proprietaria del
terreno in cui fu costruita la stazione
di partenza del pallone



Elvira Pardini (1890-1978),
sorella di Pieraccino, in gioventù donna
di straordinaria bellezza, secondo gli
abitanti di Casoli fu amata da uno dei
costruttori dell'impianto del pallone.

*O Pieraccino! Ascolta bene! .
è arrivata la reazione!*

Vòi partì per l'incursione?

*Tu potrai in un par d'ore
riacquistare pace e onore!*

*Pieraccin col dito ammicca:
“Se mi schiudi quelle porte, io
sarò votato a morte*

*pur d'uscire da questo rezzo
che mi fa tanto ribrezzo!*

*Non fidarti d'un ombrello!
Eh poi, mih, c'è solo quello.*

*Lo faremo in un lenzolo.
Su! fa' presto! Prendi l'ago
mentre io cerco lo spago.*

*Ed in men che non si dica,
preparato è il salvagente.*



UNA VISTA DEL SENTIERO CAI N.2 DELLE APUANE NELLA ZONA DI RIPRADINA
PRESA DAL COLLE DETTO «STIPINI DEL MATANNA





**LA CROCE INCISA ALLA MEGLIO
SULLA ROCCIA ALL'INGRESSO DI
UNA TRINCEA TEDESCA CON CUI
GIUSTINO PARDINI VOLLE LASCIARE
IL RICORDO DEL LUOGO IN CUI IL 5
DI AGOSTO DEL '44 FURONO UCCISI
SUO PADRE E SUO ZIO**



**IL PONTE SUL RIO DELLE
FONTANACCE, LUNGO
L'ANTICA VIA DELL'ALPI,
ATTUALE SENTIERO CAI N. 2,
TRADIZIONALE VIA DEL SALE
DEL DUCATO E POI
REPUBBLICA DI LUCCA**

**MINATO DAI TEDESCHI IN
RITIRATA FU, IL 19
SETTEMBRE 1944, LUOGO
DELLA TRAGICA MORTE DEI
DUE CUGINI GIUSTINO E
GIUSEPPE PARDINI,
ENTRAMBI UNICENNI, E DEL
GRAVE FERIMENTO DI UNA
GIOVANE DONNA DI VADO
DI CAMAIORE, LINA BRUNINI**